

Trade compliance clause for quotations, order confirmations, general terms, contracts

Any quotation is legally binding upon us only after you have placed an order and received a written acceptance from us. We reserve the right to withdraw our quotation at any point in time.

By placing the order, you certify that the items ordered will not be used for any purpose connected with chemical, biological or nuclear weapons, nor missiles capable of delivering such weapons, nor any other purpose prohibited by applicable law. You also confirm that the items ordered will not be sold or transferred, directly or indirectly, to Iran, North Korea, Syria, Russia, Belarus, Crimea or any contested region of Ukraine or Russia.

Furthermore, you certify that you will comply with applicable local and international foreign trade and customs requirements, as well as any embargos and other trade sanctions (collectively "Foreign Trade Obligations").

You will immediately notify us in writing of any breach of this statement.

We shall not be obligated to fulfill a binding order or agreement or any part thereof or related to it, nor liable for its non-fulfillment, if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of Foreign Trade Obligations. We also retain the right to terminate a binding order or agreement or any part thereof or related to it, with immediate effect and without prior notice, if fulfillment is prevented by any impediments arising out of any Foreign Trade Obligations.

You shall indemnify us for any direct or indirect damages arising in consequence of any breach of this statement.

Regelung zur Einhaltung der Vorschriften für den Handel für Angebote, Auftragsbestätigungen, allgemeine Geschäftsbedingungen, Verträge

Ein Angebot ist für uns erst dann rechtsverbindlich, wenn Sie eine Bestellung aufgegeben und wir deren Annahme schriftlich erklärt haben. Wir behalten uns das Recht vor, unser Angebot zu jedem Zeitpunkt zu widerrufen.

Mit der Bestellung bestätigen Sie, dass die bestellten Artikel weder für Zwecke im Zusammenhang mit chemischen, biologischen oder nuklearen Waffen noch für Flugkörper, die solche Waffen abfeuern können, noch für andere nach geltendem Recht verbotenen Zwecke verwendet werden. Sie bestätigen ferner, dass die bestellten Artikel weder direkt noch indirekt an den Iran, Nordkorea, Syrien, Russland, Weißrussland, die Krim oder eine umstrittene Region der Ukraine oder Russlands verkauft oder weitergegeben werden.

Darüber hinaus bestätigen Sie, dass Sie die geltenden lokalen und internationalen Außenhandels- und Zollbestimmungen sowie Embargos und andere Handelssanktionen (zusammenfassend "Außenhandelsverpflichtungen") einhalten werden.

Sie werden uns unverzüglich schriftlich über jeden Verstoß gegen diese Erklärung informieren.

Wir sind nicht verpflichtet, eine verbindliche Bestellung oder einen Vertrag oder einen Teil davon zu erfüllen oder für deren Nichterfüllung zu haften, wenn der Erfüllung Hindernisse aufgrund von Außenhandelsverpflichtungen entgegenstehen. Wir behalten uns zudem das Recht vor, eine verbindliche Bestellung oder einen Vertrag oder einen Teil davon oder damit zusammenhängend mit sofortiger Wirkung und ohne vorherige Ankündigung zu kündigen, wenn der Erfüllung Hindernisse aufgrund von Außenhandelsverpflichtungen entgegenstehen.

Sie sind verpflichtet, uns für alle direkten oder indirekten Schäden zu entschädigen, die infolge eines Verstoßes gegen diese Erklärung entstehen.